



ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΕΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΤΡΙΣ ΚΑΘ' ΕΒΔΟΜΑΔΑ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Έτησία... λέβα 15 Εξάμηνος λέβα 8
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Έτησία φρ. χρ. 20 Εξάμηνος φρ. χρ. 12
ΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΑΛΗΡΟΝΟΝΤΑΙ

„ODISSOS“

Organo independant politique, commercial et litteraire
DES GRECS DE LA BULGARIE

ΟΡΟΙ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Ο στίχος της 1^{ης} σελίδος τίθεται λεβ. 1—
, , , Δι. , , —40

Αι επανειλημμένα άγγελία και αι εκτε-
νεις διατριβαι πληρόνονται κατ' αποκοπήν.

ΒΑΡΝΑ—ΕΤΟΣ Δ' (ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β')

ΙΣΤΥΤΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Χ. Α. ΔΑΜΠΡΙΔΗΣ

Πέμπτη 18 Αυγούστου 1894 - ΑΡΙΘ. 365

Η ΑΘΡΟΣΙΣ

ΤΟΥ ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ

ΚΑΙ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΥ ΣΥΝΤΑΚΤΟΥ

ΤΗΣ „ΟΔΗΣΣΟΥ“

ΕΝ ΤΩ ΕΦΕΤΕΙΩ ΡΟΥΣΤΣΟΥΚΙΟΥ

Την 9. τρέχοντος μηνός περί την 9. π. μ. εξέδικάσθη εν τῷ ἐφετείῳ Ρουσσοκίου ἡ ἐφεσιδληθείσα ἀπόφασις τοῦ Πρωτοδικείου Βάρνης, καταδικάσαντος, ὡς γνωστόν, τὸν διευθυντὴν καὶ υπεύθυνον συντάκτην εἰς ΕΝΟΣ ΜΗΝΟΣ φυλάκισιν καὶ 100 λέδων πρόστιμον!

Τὴν ἔδραν τοῦ προέδρου κατεῖχεν ὁ ἀντιπρόεδρος κ. Ν. Σελβεῖλ, τοῦ προέδρου ἀπουσιάζοντος ἐπ' ἀδείᾳ, τὰς δὲ τῶν παρέδρων οἱ κ. κ. Ι. Ἰβανῶφ, καὶ Ι. Καθράκωφ παρέστη, πρὸς τοῖς καὶ ὁ εἰσαγγελεὺς κ. Φ. Φίλτωφ.

Ὁ ἐνάγων τίς οἶδε διὰ ποίους λόγους ἀπουσίαζεν, ὁ δὲ κ. Δαμπρίδης συνήγορον ἔλαβε τὸν πολὺν καὶ ἕνα ἐκ τῶν δακτυλοδοκτούμενων δικηγόρων τῆς Βουλγαρίας, τὸν κ. Θεόδωρον Θεοδωρόφ.

Μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τῆς δικογραφίας ὑπὸ τοῦ εἰσηγητοῦ κ. Ἰβανῶφ καὶ τὰς τοπικὰς περὶ ταυτότητος ἐρωταποκρίσεις ζητήσας καὶ λαβὼν τὸν λόγον ὁ Δόκτωρ Θεοδωρόφ διὰ γλώσσης ρεούσης, καὶ γλυκείας καλλυνομένης ὑπὸ σωρείας ἐπιχειρημάτων μετὰ νομικῆς εὐστροφίας, καὶ ἐμβριθείας συνηγόρου ὑπὲρ τοῦ πελάτου αὐτοῦ εἰς βαθεῖαν ὥστε ἐπεσπάσατο τὴν σύντονον προσοχὴν τῶν παρισταμένων. Δι' ὅλης αὐτοῦ τῆς δυνάμεως κατέκρινε τὴν ἀπόφασιν τοῦ πρωτοδικείου Βάρνης ὡς ὑπερβολικὴν καὶ ἀκαιρον, ἐπεξηρῶνατο δὲ μετ' ἐπιβλητικότητος τῆς παντελοῦς ἐθώμεως τοῦ ὑποδίκου. «Τὸν γινόμενον μετὰ τῶν διαδικῶν συμβιβασμὸν, εἶπε, οὐδεὶς ἀπολύτως εἶνε ἀρμόδιος ὥπως καταπατήσῃ καὶ ἀκυρώσῃ αὐτόν, πολλὰ δὲ ὀλιγώτερον τὸ πρωτοδικεῖον Βάρνης, τὸ ὁποῖον ἐν ἑαυτῷ ἐνδὲς ἐπισημοποιῇ καὶ ἐπικυροῖ τὸν συμβιβασμὸν, προβαίνει παραδόξως συνεπιείᾳ ἀδικαιολογήτου αἰτήσεως τοῦ ἐνάγοντος εἰς τὴν κατ' οὐσίαν ἀναθεώρησιν τῆς δίκης».

Μετὰ τὸν συνήγορον ρητορεύσαντα ἐπὶ δύο περίπου ὥρας ἔγερθεις ὁ κ. εἰσαγγελεὺς κατέκρινε διὰ μακρῶν καὶ αὐτὸς τὴν ἀπόφασιν τοῦ Πρωτοδικείου Βάρνης ἀνεπιφυλάκτως, δι' ὅφους σοβαροῦ καὶ νευρώδους, ἀρμόζοντος εἰς ἐμβριθεῖα καὶ σπουδαῖον εἰσαγγελέα, οἷος ὁ κ. Φίλτωφ· εἰς τρία κατ' ἐμὲ, εἶπεν ἀρχόμενος, ὑπέπεσε σφάλματα τὸ πρωτοδικεῖον Βάρνης· α) μὴ ἐξετάσαντα οὐσίαν τὴν ὑπόθεσιν ἀλλὰ

συστήσαντα συμβιβασμὸν β) προβάνα παραδόξως μετὰ τὸν συμβιβασμὸν εἰς τὴν ἀναθεώρησιν τῆς δίκης πρὸ τῆς παρόδοις τῆς ὀρισθείσης προθεσμίας καὶ γ) καταδικάσαντα τὸν Δαμπρίδην εἰς φυλάκισιν ἐνὸς μηνός μετὰ πρόστιμον. Παρεκάλεσε δὲ τὸ δικαστήριον ὥπως ἀκυρώσῃ τὴν ἀπόφασιν τοῦ πρωτοδικείου.

Μετὰ ταῦτα τὸ δικαστήριον ἀπεσύρθη εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν συνδιασκέψεων καὶ μετ' ἱκανὴν ὥραν ἐπανελθὼν ἠκούρωσε τὴν ἀπόφασιν τοῦ πρωτοδικείου Βάρνης κηρύξαντα τὸν κ. Δαμπρίδην ἀδόκον καὶ ἀπληλλαγμένον τῆς φυλακίσεως καὶ τοῦ πρόστιμου πρὸς μεγάλην χαρὰν τῶν φίλων τῆς „Οδῆσσοῦ“.

Τὸ δὲ μέγιστον καὶ σπουδαῖον ὅτι τὸ ἐφετεῖον προσέθηκε ὅτι δι' ἀποστείλῃ πρὸς τὸν πρόεδρον τοῦ Πρωτοδικείου Βάρνης «Παρατήρησιν» (дипломатическое замечание) ἐπὶ τῇ μὴ ὀρθῇ διεξαγωγῇ τῆς ἀποφάσεως τοῦ ἐν τῇ προκειμένη ὑποθέσει.

Ἐκ τοῦ ἐφετείου ἀπεκομίσαντες τὰς ἀρίστας ἐντυπώσεις· πλὴν τῆς κομφότητος καὶ πολυτελείας τοῦ μεγάρου ἐν ᾧ ἐργάζεται (ιδιοκτησίας τοῦ μεγάλου καταστήματος Χατζοπούλου) καὶ τῆς ἀδρόφρονος πρὸς τοὺς ἐπισκεπτομένους συμπεριφορᾶς ἀπὸ τοῦ ἀνωτάτου ὑπαλλήλου μέχρις αὐτοῦ τοῦ τελευταίου κλητῆρος (τὸ ὁποῖον δὲν συμβαίνει εἰς ὅλα τὰ δικαστήρια), ἐπὶ δὲ καὶ τῆς ὑπάρξεως καθισμάτων διὰ τοὺς ἐνάγοντας καὶ ἐναγομένους (τὸ ὁποῖον εἰς τινὰ δικαστήρια ἀπαγορεύεται, ἐνθα οἱ δυστυχεῖς ἰδιῶται ὑποχρεοῦνται ὥπως περιφέρονται ὄρθιοι κατὰ μίμησιν ἄλλων ζώων) βλέπει τις αὐτοῦ δικηγόρους κυριολεκτικῶς ρητορεύοντας ἐπὶ ὥρας ὀλοκλήρους καὶ περιρρουνώντας τὰ δίκαια τῶν πελατῶν αὐτῶν μετ' εὐσεινήθειας καὶ ἀριλοχηματίας, δικαστὰς δὲ δικάζοντας ἐξ ὑψηλότερας ἀπόψεως, τῆς ἀπόψεως τοῦ δικαίου, ἀμερολήπτως ὑπὲρ πάντων ἰλικῶν καὶ συμφέρον συνωδῶ τῇ ἀνεπηρέαστῃ καὶ δικαστικῇ συνειδήσει.

Διὸ καὶ ἡμεῖς ἐκφράζομεν τὰς μὲν θαθείας ἡμῶν εὐχαριστίας καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην πρὸς τὸ ἐφετεῖον Ρουσσοκίου, τὰ συγχαρητήρια δὲ πρὸς τὸ βουλγαρικὸν ἔθνος διότι κέκτηται τοιοῦτους δικαστὰς!

Ἀποῤῃμα δὲ διότι μὴ λαβόντες ἐγκαίρως ἀντίγραφον τῶν ἀγορευμάτων καὶ τῆς δίκης, εἰ καὶ ἀναβαλόντες πρὸς τοῦτο μέχρι σήμερον τὴν δημοσίευσιν τῶν κατὰ τὴν ἐφεσιν, δὲν ἰδυνήθημεν νὰ παράσχωμεν τοῖς ἀναγνώσταις ψαλφαφτότερα δειγμάτια τῆς ἱκανότητος καὶ ἐμβριθείας, τοῦ τε δικαστηρίου, τοῦ εἰσαγγελέως καὶ τοῦ δικηγόρου ἡμῶν.

ΤΟ ΥΠΟΜΝΗΜΑ

(Συνέχεια καὶ τέλος)

Ἡ πνευματικὴ ἐλευθερία καταπολεμεῖται αἰσχροῦς, ἀπαγορευομένης τῆς ἀναγνώσεως καὶ αὐτῆς τῆς ἱστορίας, δι' ἧς οἱ αἰῶνες τοῖς ἐπιγιγνομένοις μεταδίδουσι τὰ φώτα τῶν ὡς καὶ αὐτὰ τὰ ἐπιστημονικὰ ἔργα· ἡ θρησκευτικὴ ἐλευθερία μόνον κατὰ τύπους διαρρυθμισθείσης τῆς ἀναγιγνωσκείας δὲν ὑφίσταται. Ἡ δικαιοσύνη κωλυθεῖσα ἀπὸ τῆς διαχειρίσεως τοῦ τόπου, ἦν κατὰ τὴν προμνησθεῖσαν σύμβασιν τῆς Χαλέπας εἶχε, καὶ συγκεντρωθεῖσα εἰς χεῖρας τῆς δικαιοσύνης, χρησιμεύει μόνον εἰς τὸ νὰ καταδικάζῃ ἀλόγους χρειστιανούς καὶ ν' ἀθωῶνῃ τοὺς ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς πολυειδούς κωκυροῦντας Τούρκους. Ἐπέβαλε φόρους παρά τὰς συνθήκας καὶ τὴν γνώμην τοῦ λαοῦ καὶ διαθέτει αὐτοὺς πρὸς διαφθορὰν χαρακτῆρων καὶ πρὸς συντήρησιν μουσικοῦ κομιτάτου σκοποῦντος διὰ τῶν μουσικῶν μέσων τὴν ἐξόντωσιν τῶν χριστιανῶν, κέντρα ἔχοντος εἰς πάσας τὰς πόλεις τῆς νήσου τοῦ ἐν τέλει καὶ τοὺς εὐποροῦντας φανατικούς Τούρκους.

Τοιοῦτον καθεστὼς δημιουργήσας ἡ Τουρκία ἐν Κρήτῃ, ἐξαναγκάζει τὸν φιλόνομον αὐτῆς χριστιανικὸν λαὸν νὰ διατελῇ ἐν διαρκεί ἁμύνῃ καὶ τὸν παρασύρει ἀκοντα νὰ ἀποδοθῇ ἐκ νέου εἰς ἀγῶνα ἀπελπιστικὸν τὴν καταστροφὴν τῆς περιουσίας του συνεπαγόμενον, τὴν θυσίαν αὐτοῦ τε καὶ τῆς οἰκογενείας του. Τοιοῦτο λεγόμενον καθεστὼς, ἐν μετεώρῳ καταστάσει συνεχὸν τὸν χριστιανικὸν πληθυσμὸν καὶ ἀφαίρει τὰ μέσα τῆς προσόδου καὶ ἀναπτύξεως, ἀγείρει αὐτὸν εἰς ἀγῶνα ἄνισον, οὐ τὰς ἐπικινδύνους συνεπειὰς καὶ διὰ τὴν προσέτι τὴν συντήρησιν τῆς εἰρήνης ἐν τῇ Ανατολικῇ Εὐρώπῃ λογισόμενος, τὴν ἀγανάκτησιν τοῦ καὶ τὴν καρτερίαν καὶ ὑπομονὴν τοῦ παρέταται.

Νῦν δὲ μὴ ἀντέχων ἐπὶ πλέον ὁ χριστιανικὸς λαὸς τῆς Κρήτης εἰς τὸν συστηματικὸν πόλεμον, ἐν κατ' αὐτοῦ ὀξύτερον ὀσημέραι ἡ Πόλις μετέρχεται καὶ μὴ δυνάμενος νὰ περιστέλλῃ τὴν ἐν τῷ βοθρῷ τῆς καρδίας του κοχλάζουσαν καὶ ἤδη ὑπερεκχειλίζουσαν ἀγανάκτησίν του, διαμαρτυρόμενος κατὰ τῆς ἐκθέσεως ποιεῖται ἐκκλησίαν, εἰς τὴν φιλανθρωπίαν καὶ τὸ δίκαιον, ὧν φρουροὶ ἐτάχθησαν ὑπὸ τῶν πεπολιτισμένων λαῶν καὶ κυβερνήσεις τῶν Μεγάλων Χριστιανικῶν Δυνάμεων.

Καθ' ἣν ἐποχὴν χάριν τῆς ἀνεξαρτησίας τῶν λαῶν καὶ τῆς ἐθνικῆς ἐνότητος, ἐκάστη τῶν χωρῶν τῆς Εὐρώπης καταβάλλει ὑπερόγκους δαπάνας πρὸς συντήρησιν μεγάλων στρατῶν, καθ' ἣν ἐποχὴν αἱ κυβερνήσεις τῶν πεπολιτισμένων κρατῶν διεξάγουσι πολέμους πρὸς ἀγρίους λαοὺς τῆς Ἀφρικῆς, ἵνα μεταδώσωσιν αὐτοῖς τὸν πολιτισμὸν, κατ' αὐτὴν τὴν ἐποχὴν εἶναι ἀδίκον ν' ἀνέρχεται αὐτὰ ἡ Εὐρώπη, τὸν δεινότερον πόλεμον κατὰ τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τῆς ἐλευθερίας τοῦ πνεύματος ἐν αὐτοῖς τοῖς κόλποις αὐτῆς.

Δὲν ἀνέχει εἰς ἡμᾶς νὰ ἐκτιμήσωμεν τὰ αἴτια τὰ ὅποια ὑπαγορεύουν εἰς τὴν Εὐρώπην συμπεριφορὰν τοσοῦτον ἐναντίαν εἰς τοὺς ἔθνικούς μας πόθους. Ἀλλ' ἂν δὲν θεωρεῖται σήμερον κατορθωτὴ ἡ πλήρωσις τῶν προαιωνίων πόθων τῶν Κρητῶν, ἡ μετὰ τῆς Ἑλλάδος ἑνωσις, ὡς ἀναλάβωσιν αἱ κυβερνήσεις τῶν δυνάμεων, χάριν τοῦ δικαίου καὶ τῆς φιλανθρωπίας νὰ μειώσωσι τὰ δεινὰ μας, ἐπιβάλλουσιν τὴν πλήρη ἀπόδοσιν τῶν συληθέντων προνομίων μας, τὴν βελτίωσιν αὐτῶν κατὰ τὰς ἐν τῇ ἐφαρμογῇ παρατηρηθείσας ἐλλείψεις καὶ τὴν ἡμεσὴν ἐγγύτησιν καὶ ἐπίδωσιν ὑπὸ τῶν μεγάλων χριστιανικῶν δυνάμεων. Ἐν τέλει παρακαλοῦμεν, ὅπως αἱ μεγάλα χριστιανικὰ δυνάμεις ἐνεργήσωσι δραστηρίως ἀπὸ τοῦδε, ἵνα μὴ τοπικὴ διοίκησις προβῇ εἰς βίαια κατὰ τοῦ χριστιανικοῦ πληθυσμοῦ μέτρα, καθ' ὅτι, οὕτω περιπλέον θέλουσιν ἐξαφθῇ τὰ μετὰ τῶν δώδεκα μερῶν πάθη, ὧν αἱ φεδερὰ καὶ ἀκατάσχετοι ἄγριαι διαστάσεις, θέλουσι καταστήσει ἐν τῇ μέλλοντι ἡμιστᾷ δυνατὴν τὴν συμβίωσιν μας μετὰ τῶν ὀθωμανῶν συμπατριωτῶν μας, ὑπὲρ τὸ ἐφ' ἡμῖν δὲν ἐπιθυμοῦμεν, καθὼς χριστιανοί. Τὸ καθ' ἑαυτὸν δὲ, ὁ χριστιανικὸς τῆς Κρήτης λαὸς, μετ' ἀνυπομονῆς θέλει καταβάλλει, ὅσον ἐξ αὐτοῦ ἐξαρτάται, πᾶσαν προσπάθειαν πρὸς διατήρησιν τῆς ἡσυχίας ἐν τῇ νήσῳ.

Ἐλπίζοντες, κύριε Πρόεδρε, διὰ τὴν παροῦσαν ἐκκλησίαν ἡμῶν ἐν ὀνόματι τοῦ χριστιανικοῦ τῆς Κρήτης λαοῦ, διαβιβάζοντες πρὸς τὴν ὑμετέραν κυβέρνησιν, ἣν ἐπαξίως ἀντιπροσωπεύετε, θέλετε συνοδεύσει αὐτὴν μετὰ τῶν εὐμενῶν κρίσεων Σας ὑπὲρ τῶν ἀναξιοπαθούντων χριστιανῶν τῆς νήσου, ὑποσημεῖομεθα ὀλοπρόθυμοι.

Οἱ πρὸς ἐπίδοσιν τῆς παρούσης ἐνταταλμένοι Κρητεῖς.



Εν Βάρνη τῇ 18 Ἀδούστου 1894

ΑΛΗΘΕΙΑΙ

Γ!

Οἱ μόνοι οἱ ἔχοντες τὴν δύναμιν τοῦ προάγειν τὴν τῆς πατρίδος ἡμῶν ἐκπαίδευσιν καταναλίσκουσι δυστυχῶς τὴν ἐνέργειαν αὐτῶν ἐν ἄλλοις. Πικρὰ μὲν ἀληθὺς ἡ ἀλήθεια ἐστίν, καὶ νὰ σιωπήσωμεν αὐτὴν ἔπρεπε διὰ πολλοὺς λόγους, εἰ ἄλλως πως τοῦ κακοῦ ἡ θεραπεία νὰ ἐπέλθῃ ἡδύατο. Ἀλλὰ συμφέροντα τῆς πατρίδος παραμελούμενα, παραγκωνιζόμενα, καταπατούμενα ἢ παραμορφούμενα βλέποντες, σιωπὴν νὰ τηρήσωμεν ἐπὶ πλέον δὲν δυνάμεθα. Δὲν εἶνε ἐν τοῖς τοιοῦτοις καταφανῆς ἱεροσυλία ἢ σιωπή, καθαρὰ ἀσέβεια; Ἀναλογιζόμενοι τὴν προτέραν εὐκλειαν τῶν Σχολῶν τῆς πατρίδος ἡμῶν, καὶ τὴν ἐνεστώσαν κατάστασιν βλέποντες, καταλαμβανόμεθα ὑπὸ τρομερᾶς ἐκπλήξεως ἐπὶ τῇ νῦν θεάματι, καὶ σύνοες εἰς σκέψεις παρὰ τὴν ἐκπαίδευσιν, ἀνακλύποντες ὅμως καὶ τὰς δυνάμεις τῆς πατρίδος ἡμῶν ἀναμετροῦντες, ἂν εἶνε ἱκαναὶ ἐκ τῆς καταστάσεως ταύτης τὴν πατρίδα νὰ ἀναστήσωσι, εὐρίσκομεν καὶ τὰς δυνάμεις ἱκανὰς, καὶ τὸ νόημα μέγα μὲν, ἀλλ' οὐχὶ καὶ ἀθεράπευτον. Καταδεικνύμεν λοιπὸν τὴν θεραπείαν, καὶ ὑποδείκνυμεν τὰ φάρμακα, ἀδιαφοροῦντες ἂν θέλωμεν κινήσῃ θύροδον ἢ ὄργην, διότι ἡ τῆς πατρίδος ἡμῶν νόσος εἶνε ἀρκετὰ σπουδαία καὶ ἡ ἀποσιώπησις αὐτῆς δυσχερὴ ἢ ἀδύνατον τὴν θεραπείαν καθίστησιν. Ἐὰν αἱ κατὰ καιροὺς ἀποστελλόμεναι ἀνώτεραι ἐκκλησιαστικαὶ ἀρχαὶ δὲν ἀπεστέλλοντο στρατιῶται γειόμενοι νεορροσπαστα τοῦ δεῖνα ἢ θείνα, ἀλλὰ πατέρες χρηστοί, ὁδηγοὶ ἀγαθοί, φρόνιμοι κυβερνήται ἐὰν ἐξεπλήρουν τὴν ἱερὰν αὐτῶν ἀποστολήν, πιστῶς δὲ καὶ θρησκευτικῶς ἐγέμενον ἐν τῇ ὁρᾷ, ὅν ἐνώπιον τοῦ ἱεροῦ θυσιαστηρίου ἐν τῇ παραλαβῇ τῆς ποιμαντορικῆς αὐτῶν ράβδου ὤμοσαν, ὑποσχεθείσαι ὅτι θέλουσι στρέφει ταύτην οὐχὶ κατὰ τοῦ ποιμνίου ἀλλὰ κατὰ τῶν λύκων τῶν περὶ τὸ ποίμνιον, καὶ ἐὰν οἱ ἐπὶ κεφαλῇς τῶν Σχολῶν ἡμῶν ἀντιπρόσωποι, περὶ τῆς διαδόσεως τῆς παιδείας εὐκρινῶς ἐμερίμωσαν οὐχὶ δὲ ἐκμεταλλεῦσθαι τὴν ἱερὰν τῶν Σχολῶν περιουσίαν δι' ἐμπορικὰς ἀνάγκας, τότε βεβαίως καὶ αἱ Σχολαὶ ἡμῶν ἤθελον ὀρθοποδήσῃ καὶ ὁ ἐλληνισμὸς παιδείαν ἐψιέμενος καὶ πρὸς παιδείαν ὁρῶν ταχέως τὴν ἀρμόζουσαν αὐτῇ θέσιν καὶ ὁ πόληψιν θὰ ἡδύνατο νὰ καταλάβῃ. Δυστυχῶς ὅμως νῦν ὅπως τοῦναι ἐν ἡμῖν συμβαίνει τὰ Σχολεῖα παραδοθέντα εἰς ἀνικάνους ἀντιπροσώπους θέλουσιν ὁλονεῖν μαραινέσθαι καὶ τῆκεσθαι, καὶ ἐξαντλούμενα θέλουσιν περιπέσει εἰς φθισικὸν θάνατον, τὸν μὴ καταστρέφοντα τὴν ζωὴν εὐθὺς, ἀλλ' ἐπιφέροντα βαθμὴδὸν καὶ βραδέως τὸν θάνατον, ἡ δὲ ἀβίωτος αὕτη ζωὴ εἶνε φρικτὴ καὶ τοιαύτης ζωῆς προκρίτερος εἶνε ὁ βίαιος θάνατος. Ὡ! ὁ ἀπαθὴς οὗτος νῆδυμος ὕπνος ὃν ὑπνώττομεν εἶνε κατάστασις οἰκτρά, σπαραξικάρδιος, εἶνε ἡ κατάστασις, ἥτις προηγείται πρὸ τῆς καταστροφῆς τῶν Σχολῶν ἡμῶν.

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΙΣ

ΜΕΘ' ΕΝΟΣ ΔΟΛΟΦΟΝΟΥ
ΤΟΥ ΒΕΛΤΣΕΦ

Συνεργάτης τῆς "Ὀδησσοῦ", λαβὼν συνέντευξιν μεθ' ἐνὸς πᾶν ἐπὶ δολοφονίας τοῦ ἐπ' αὐτοῦ Βέλτσεφ κατηγορουμένου, τοῦ κ. Δ. Τζούρωφ, ἀποστέλλει ἡμῖν τὰ ἀκόλουθα:

«Ὁ κ. Τζούρωφ, εἶνε ἱψηλοῦ ἀναστήματος, ἡλιοκαῆς, βαθυπώγων μετὰ μεγάλου μύστακος, ἔχει βλέμμα σκυθρωπὸν, μελαγχολικόν, εὐθυτενὴς καὶ ἀγέρωχος.

«Ὁ ἐν λόγῳ κύριος πρὸ τριῶν καὶ ἐπέκεινα ἐτῶν περὶ τὴν ἐσπέραν δειπνήσας ἐν τινὶ ξενοδοχείῳ τῆς Σοφίας ἐκάθητο συνομιλῶν μετὰ τὸν περὶ αὐτὸν φίλον, ὅτε κλητὴρ τοῦ ἀστυνομικοῦ τμήματος ἠρώτησε τοὺς συνευωχουμένους τίς ἐξ ὧν καλεῖται Τζούρωφ — ἐγὼ — ἀπήντησεν ἀμερίμωτος καὶ ἀνυπόπτως — Σὰς ζητεῖ ἀμέσως ὁ ἀστυνομός, ἀκολουθήσατέ με.

«Ὁ Τζούρωφ ἔχων ἀναπεπαισμένην τὴν συνείδησιν καὶ ἡσυχον ἠκολούθησε τὸν κλητῆρα ὅστις ὡδήγησεν αὐτὸν εἰς τὸ μυστηριώδες ἀστυνομικὸν τμήμα. — Ἦτο ἡ ἐσπέρα τῆς δολοφονίας τοῦ Βέλτσεφ.

Διὰ τῶν ζοφερωτέρων χρωμάτων περιγράφει τὰ ἐν τῇ τῇ τμήματι, τὴν ταράχην, τὸ μυστηριώδες, τὸ μεσαιωνικὸν τῶν ἐν αὐτῇ ἐξελεσσομένων σκηνῶν.

Ἐν αὐτῇ συνεκροτήρῃ ἑκτακτὸν ὑπουργικὸν συμβούλιον, μᾶλλον στρατοδικτικὸν φοβερόν μελλον ν' ἀποφασίσῃ περὶ τῆς ζωῆς ἢ τοῦ θανάτου τῶν ἀνθρώπων, ἀδύων.

Ἐν τῇ αὐτῇ δωμάτιῳ τοῦ τμήματος παρεκάθηον οἱ ὑπουργοὶ μετὰ τοῦ Σταμπολῶφ· ἐκεῖ περαιτέρω ἐξηπλοῦτο αἱ μόφυρτον τὸ πᾶμα τοῦ δολοφονηθέντος ὑπουργοῦ Βέλτσεφ, τὸ ὅποιον ἀπαισίως ἐφώτιζε λυχνία. χωροφύλακες ἀπάνθρωποι καὶ ὄργανα τυφλὰ τῆς ἀστυνομίας εἶχον καταλάβει πᾶσαν ἐξοδὸν καὶ εἰσοδὸν.

Μὲ ὡδήγησαν εἰς τὸ μυστηριώδες ἐκεῖνο δωμάτιον ὡθοῦντές με βαναύσους.

Μόλις εἰσελθόντα ὁ Σταμπολῶφ λαβὼν ἐν χερσὶ λαμπτήρα μὲ ἐπλησίασε· τὸ ἀμυδρὸν σχετικῶς φῶς τοῦ δωματίου, τὸ ἀπαισίως φωτίζον τὸ νωπὸν ἐκεῖνο πᾶμα, αἱ μορφαὶ τῶν παρεκαθημένων ἐν προφανεί ταραχῇ καὶ τρόμῳ ὑπουργῶν, τὸ βάδισμα καὶ ἡ ἐξαγριωθεῖσα μορφή τοῦ Σταμπολῶφ ἐδίδον τρομερὰν ὕψιν εἰς τὸ ἐπ' αὐτὸν ἐκεῖνο δωμάτιον.

— Μὲ γνωρίζεις ποῖος εἶμαι, μὲ ἠρώτησεν δι' ὅρους σοβαροῦ;

— Ναί· εἶσαι ὁ Σταμπολῶφ

— Πόθεν μὲ γνωρίζεις;

— Μὲ προσεκάλεσάς ποτε ὅπως μὲ διορίσης ἑπαρχὸν τότε ἔλαβον τὴν εὐκαιρίαν νὰ σὲ γνωρίσω.

— Γνωρίζεις αὐτὸ ἐδῶ τὸ ἀχνίζον σῶμα τίνος εἶνε, εἶπε ὡδηγῶν με βιαίως πρὸς τὸ δολοφονηθέν σῶμα.

— Τὸ γνωρίζω, εἶπε τοῦ ὑπουργοῦ Βέλτσεφ.

— Σεῖς τὸν ἐδολοφονήσατε, προσέθηκε· ἐσκοπεῖτε νὰ φονεύσῃτε τὸν πανίσχυρον Σταμπολῶφ, ἀλλὰ δὲν τὸ καταρτάσατε. Θὰ σὰς δείξω ἐγὼ ποῖος εἶμαι.

Εἰς ἐν τοῦ νεῖμα μὲ ὡδήγησαν εἰς παρακείμενόν τι δωμάτιον· μεθ' ἐτέρων ἀδύων.

Μετ' ὀλίγον μὲ ὡδήγησαν εἰς ἑτερον στενόμενον καὶ σκοτεινὸν δωμα-

τιον, τῷ ὅποιον ἐκλείσαν τὴν θύραν.

Ἦτο τι φρικτὸν ἐνόμισέ τις ὅτι εἶνε τὰ πρόδρα τῆς κολάσεως! μόλις ἔκαμα ἐν βῆμα καὶ ἔστην ὡς ἐξ ἐνστίκτου μὴ θέλων νὰ προχωρήσω· δυσάδης τις ὁσμή προσέβαλε τὴν μύτην μου, ἀπαισίως δὲ ῥόχθος ὥσει κινουμένου ὕδατος μὲ ἔκαμα νὰ ριγίσω.

(ἔπεται συνέχεια)

ΠΑΡΑΔΟΥΝΑΒΕΙΟΣ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ

Κατὰ στατιστικὴν τῆς ἐθνωπαϊκῆς ἀποστολῆς τοῦ Δουνάβεως, ἀφορῶσιν τὴν ἀκριβῶς τὴν κίνησιν τῆς ἀτμοπλοίας ἐν τῷ Δουνάβει ἀπὸ τοῦ 1871 μέχρι τοῦ 1893, ἐξάγεται ὅτι τῷ 1871 ἐφορτώθησαν εἰς τοὺς Ῥωμουνικοὺς λιμένας τοῦ Δουνάβεως 2,254 ἱστιόφωρα χωρητικότητος 549,720 τόννων, ἐν τῷ 1893 ὁ ἀριθμὸς τῶν πλοίων ἡλαττώθη εἰς 1801 καὶ οἱ τόννοι προσήγγισαν τὸν ἀριθμὸν 1,893,506. Τὸ ἐξαγόμενον τούτου εἶνε ὅτι ἐν τῷ ἀριθμῷ τῶν πλοίων ἡλαττώθη ἐπαισθητῶς ἡ ὅσος ὁ ἀριθμὸς τῶν τόννων, τοῦ ὅπου δηλοῖ ὅτι τὰ εἰς τὸν Δουνάβιν καταπλέοντα νῦν πλοία εἶνε μεγαλητέρας χωρητικότητος ἢ τὰ ἄλλοτε. Καθ' ὅσον δ' ἀφορᾷ τὴν ἐθνικότητα τῶν εἰσπλευσάντων καὶ ἀποπλευσάντων σκαφῶν τῷ 1893, πρώτη ἔρχεται ἡ Ἀγγλία παρουσιάζουσα 732 πλοία χωρητικότητος 1,159,409 τόννων, δευτέρα ἡ Τουρκία μετὰ 209 πλοίων χωρητικότητος 27,882 τόννων, καὶ τρίτη ἡ Ἑλλάς μετὰ 174 πλοίων χωρητικότητος 178,880 τόννων. Ὑπὸ ἐποψίν χωρητικότητος τῶν πλοίων δευτέρα μετὰ τὴν Ἀγγλίαν ἔρχεται ἡ Ἑλλάς.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ο ΗΓΕΜΩΝ ΔΙΕΥΘΥΝΕΙ ΤΗΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗΝ

Γερμανὸς διπλωμάτης, ἀξίων ὅτι ἐνεβάθυνεν εἰς τὴν πολιτικὴν κατάστασιν τῆς χερσονήσου τοῦ Αἴμου, δημοσιεύει μετὰ τῶν ἄλλων καὶ τὰ ἐξῆς ἐπὶ τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς τῆς Βουλγαρίας.

«Ὁ πρίγκηψ Φερδινάνδος εὐθύς ἀπὸ τῆς εἰς τὸν θρόνον ἀνόδου εἰργάσθη μετὰ πολλῆς αὐταπαρνήσεως καὶ καρτερίας εἰς τὴν προαγωγὴν καὶ ἰσχυροποίησιν τῆς πολιτικῆς καὶ οικονομικῆς καταστάσεως τῆς Βουλγαρίας. Δι' ὁξέος ὀφθαλμοῦ ἀνεκάκυσε ταχέως τὰ ἀγενῆ, τὰ ἐγκληματικά καὶ αὐθαίρετα μέσα τοῦ πρωθυπουργοῦ τοῦ Σταμπούλωφ. Ἀλλὰ ὡς συνταγματικὸς ἡγεμὼν δὲν ἠδύνατο νὰ παρέμβῃ ἐφ' ὅσον ἡ Σοβράνιε ὑπεστήριζε τὸν Σταμπούλωφ διὰ τῆς πλειοψηφίας. Ὁ ἡγεμὼν ἔπρεπε νὰ ὀπισθῇ μὲ ὑπομονὴν ἄχρι τῆς ἐλεύσεως τῆς στιγμῆς, καθ' ἣν θὰ ἠδύνατο νὰ θέσῃ τέρμα εἰς τὰς καταχρήσεις ταύτας. Ὑπεχρεώθη νὰ ἀναμείνῃ ἐπὶ πολὺ ἔτη, ἐν τῇ μεταξύ ὅμως ἐχρησιμοποίησε τὸν χρόνον σπουδάζων τὰ ἴθη τοῦ Βουλγαρικοῦ λαοῦ.

Καίτοι ὁ πρίγκηψ Φερδινάνδος ἀφῆκε πλήρη ἐλευθερίαν εἰς τὸν πρωθυπουργόν του ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐσωτερικὴν πολιτικὴν, δὲν ἀρῆκεν ὅμως ἀπὸ τῶν χειρῶν του τὴν διεύθυνσιν τῆς ἐξωτερικῆς πο-

λιτικῆς. Εἶνε πλάνη τὸ φρονεῖν ὅτι αἱ ἐξαιρέτοι σχέσεις αἱ ὑπάρχουσαι μετὰ τὴν Τουρκίαν καὶ Βουλγαρίας ὀφείλονται εἰς τὴν εὐρυτείαν τοῦ κ. Σταμπούλωφ. Εἶνε ἐπίσης πλάνη τὸ ὅτι αἱ τελευταῖαι παραχωρήσεις τῆς Πύλης διὰ τὰς ἐν Μακεδονίᾳ Βουλγαρικὰς ἐπισκοπὰς, ὀφείλονται εἰς τὴν πολιτικὴν δεξιότητα τοῦ κ. Σταμπούλωφ. Πάντα ταῦτα, καὶ πᾶσαι αἱ ἐπιτυχίαι αὐταὶ εἶνε προσωπικὸν ἔργον τοῦ ἡγεμόνος, πρὸς ὃν ὁ Σουλτάνος εἶχε πλήρη ἐμπιστοσύνην ὡς Κόβουργον, ἐν τῇ ἐδυσπιστεί εἰς τὴν Βουλγαρικὴν διπροσωπίαν. Τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν τῆς Βουλγαρίας διήθυνε πάντοτε, ἐξακολουθεῖ δὲ διευθύνων αὐτὸς ὁ ἡγεμὼν. Ἐν ἐνὶ λόγῳ ἡ φορὰ παρέμεινεν ἡ αὐτῇ, διότι ἡ διεύθυνσις τῶν ἐξωτερικῶν ὑποθέσεων εἶνε καὶ ἡδη εἰς τὰς αὐτὰς χεῖρας ὅπως καὶ πρότερον».

Οὕτως ἐκφράζεται ὁ γερμανὸς διπλωμάτης.

Ο ΤΣΑΝΚΩΦ

ΔΕΝ ΘΑ ΕΠΙΑΝΕΛΘΗ!

Ὁ Δραγὰν Τσαγκῶφ δι' αἰτίσεως τοῦ πρὸς τὴν βουλγαρικὴν κυβερνήσιν ζητεῖ ὅπως ἐπανέλθῃ εἰς Βουλγαρίαν τὴν προσεχὴ ἐβδομάδα. Προσέτι ἐξέδωκεν ἐντυπὸν ἐκκλησίαν πρὸς τὸν βουλγαρικὸν λαὸν ἐν Βιέννῃ δι' ἧς ἀναγνωρίζει τὸν Φερδινάνδον νόμιμον ἡγεμόνα τῆς χώρας.

Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἐπὶ ταῦτα συνελθὼν καὶ λαβὼν ὑπ' ὄψει ὅτι ὁ Τσαγκῶφ ἐγένετο πρωτοῦργος διαφόρων στάσεων ἐν Βουλγαρίᾳ ἀπεφάσισεν ὅπως μὴ ἐπιτραπῇ αὐτῷ ἡ εἰς Βουλγαρίαν καθόδος. Ἡ ἀπόφασις αὕτη τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου στηρίζεται ἐπὶ ἐτέρας ἀποφάσεως τῆς Σοβράνιε τοῦ ἔτους 1886.

ΒΟΥΛΓΑΡΟΙ ΚΑΘΟΛΙΚΟΙ

Πρὸ τινων ἡμερῶν ἐνεκεν κομματικῶν διαφωνιῶν ἐδάρησαν ἐν Φιλιππουπόλει περὶ τοῦ 40 βουλγαροὶ καθολικοί, ὁ δὲ καθολικὸς ἐπίσκοπος Φιλιππουπόλεως μετέβη εἰς Σοφίαν ὅπως ἐνεργήσῃ τὰ δέοντα πρὸς ἰκανοποίησιν τοῦ ἐξολοκληθέντος λογικοῦ ποιμνίου του.

ΙΑΤΡΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

Αἱ διὰ τῆς ταχείας ἀμαξοστοχίας (express orient) προσελύσεις θὰ ὑποβάλλωνται εἰς ἱατρικὴν μόνον ἐπιθεώρησιν ἐν Χαρμανλῇ ὡς μόνον ἐκ Κωνσταντινουπόλεως φέρουσαι ἐπιβάτας.

ΕΠΙΣΗΜΟΝ ΔΕΙΗΜΟΝ

Τὴν ἐσπέραν τῆς Κυριακῆς παρετέθη παρὰ τοῦ δήμου Βάρνης ἐπίσημον δείπνον ἐν τῷ παραθαλάσσῳ δημοτικῷ κήπῳ πρὸς τιμὴν τοῦ πρωθυπουργοῦ τῆς ἡγεμονίας κ. Στοῦλωφ, εἰς ὃ παρεκάθησαν ἱκανὰ πρόσωπα καὶ ἐπισημότητες. Ὁ κ. πρωθυπουργὸς ἐπὶ ὁλοκλήρους κατὰ συνέχειαν ὥρας ὡμίλησε μετ' εὐφραδείας ἀναπτύξας τὰς ἀρχὰς καὶ τὰ πρόγραμμα τῆς κυβερνήσεως καὶ ἐπισπασάμενος τὰς ἐπευφημίας καὶ τὰ χειροκροτήματα τῶν συνδαιτημένων.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΛΗΣΤΩΝ

Η αστυνομία Σοφίας συνέλαβε τον περιβόητον ληστήν Ρίζον Αθανάσιον, όστις έλθόντος την έπαρχίαν Δουβνίτσας. Επίσης συνέλαβε και τον Γεώργιον Βαγιάρωφ συνένοχον εν τή κλοπή του ταμείου του κ. Γερτζικωφ, επισημύσθη κατά το παρελθόν έτος.

ΕΥΘΙΩΝΟΙ ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Εκ Πόργου άνηγγέθησαν ήμιν οι άρραβώνες τής άδρας, συμπαδούς και άνεπτυγμένης δεσποινίδος Μαρίας Σαρίδου μετά του κατά πάντα καλλίστου και ευυπόληπτου νέου κ. Ι. Νικολαΐδου εν μέσφ ευρύτατου κύκλου συγγενών και φίλων άμφοτέρων των συγγενέων οικογενειών.

Τοίς μνηστευθείσιν ή "Οδησσός" άπονέμει τά ειλικρινή αυτής συγχαρητήρια εύχομένη όπως ό τής μνηστείας χρόνος βραχύς ή, διωρρεύσας δε έν θυμηδιά και χρυσοίς ρεμβασμοίς περί μέλλοντος στεφθή υπό οικογενειακού βίου άρμονικού και πανευδαίμονος.

ΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ ΗΥΡΓΟΥ

Κατά τηλεγραφικήν ανταπόκρισιν τής "Οδησσού", την Κυριακήν διεξήχθησαν αι δημοτικαί εκλογαί τής γειτονίας πόλεως Πόργου πρός εκλογήν νέου δημοτικού συμβουλίου, ήπερίσχυσε δε κατά ψήφους 300 ή πολυπληθεστέρα μερίς τής όποιας όπαδοί εκηρύχθησαν οι έγκριτότεροι των πολιτών και οι όμογενείς, ή υποστηρίζουσα ως δήμαρχον τον δημοφιλή, γλωσσομαθή και κοσμοπολίτην, κ. Νικόλαον Αλεξανδρωφ, άνεψιόν του Μητροπολίτου Βαρνοπρεσλαβας και γυναικάδελφον του νομάρχου Ρουσσόσκιν κ. Καναζίρσκη. Η έν λόγω μ.ρίς είχεν υποψηφίους όμογενείς πέντε.

Υμεις οι λαβόντες έφένος σπουδαίον και ένεργόν μέρος εις τάς δημοτικας εκλογάς Βάρνης ιδετε μετά προσοχής. Νά πέντε! εξέλεξαν οι Πόργιοι δραστηρίως εργαζόμεντες και κάλλιόν ήμιν υπό ήσαν έποψιν.

Αυθημερόν έγινοντο και αι έφορια και εκλογαί έν προσεχει δε φύλλω δά δημοσιεύσωμεν και τά όνόματα των εκλεγέντων.

ΠΑΥΣΙΣ ΔΥΟ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΣΣΩΝ

Η νέα έφορία τής Κοινότητός μας, ήρchiε τάς έγχειρίσεις, της άρκετά έπιστημονικας και πατριωτικώτατα. Προέβη εις την αυθαίρετον και άδικαιολόγητον παύσιν δύο διδασκαλισσών, εξ ών ή μείν μία από πολλών έτών διδάσκει τά

εργόχειρα εις τό Δ! παρθεναγωγείον και θεωρείται άναπόσπαστον αυτού μέλος, ή δε έτέρα διευθύνει έλληνικόν παρθεναγωγείον επίτης άρ ικανών έτών έν άποκέντρφ τής πόλεως πλιν πολυτίμφ κέντρφ ένθα, έδιδάσκοντο την έλληνικην μητρικήν γλίσσαν έκατοντάδες πτωχών έλληνίδων.

Θά είνε βέβαια μέτρον οικονομίας τό κλείσιμον ενός πολυτίμου έλληνικού σχολείου.

Λαμπρά και περίφημα μέτρα!

Η καλή μέρα άπ τό πρωί φαίνεται!

Αξιάπαινοι, αξιάπαινοι! Τά διαθήματα σας μάς ένθουσιάζουσι και μάς... άπαγοιτεύουσιν

ΑΠΗΓΧΟΝΙΣΘΗ

Ο παρά τη διευθύνσει των άνατολικών σιδηροδρόμων έν Φιλίππουπόλει ήγεμονικός έπίτροπος κ. Κολάρωφ ητοκτόνησεν άπαχονισθείς.

Ο ΣΟΥΛΤΑΝΟΣ ΑΓΑΙΑ

ΤΟΥΣ ΒΟΥΛΓΑΡΟΥΣ

Ο "Σφοδόνο Σλόδο" γράφει. Εφημερίδες τινες έγραψαν ότι αι πρός τους Βουλγάρους παραχωρήσεις του Σουλτάνου έν Μακεδονία έστοίχισαν 3 εκατ. φράγκα. Αγνοούμεν αν πράγματι έλλείπουσιν έκ του ταμείου τόσα χρήματα, άλλα τό βέβαιον είνε ότι αιτία των παραχωρήσεων δεν είνε ή έξαγοράς των Τούρκων, ή δε χάρις όφείλεται τφ Σουλτάνφ, όστις αγαπά τους Βουλγάρους.

ΣΥΝΔΡΟΜΗ

Τό έπουργείον τής Παιδείας τοίς έκ τής πυρκαϊας του Κότελ παθούσιν άπέστειλε 10 χιλ. λέβα πρός οικοδομήν ναού και σχολείου.

ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ ΕΠΙ ΤΟΥ ΤΑΠΗΤΟΣ

Γνωρίζουσιν ίσως οι ήμέτεροι άναγνώσται ότι από τινων έτών διαδίδεται και θρυλλείται ότι οι έν Σοφία έλληνες θά ίδρουν ναόν, παρ αυτόν δε σχολείον, διότι μόνοι αυτοί στερούνται τοιούτων πολλά. Έκτοτε έλέγοντο κρι εάν έπίστευε τις εις τάς διαδόσεις ήμερον έπρεπε νά ύπάρχουσι τά έν λόγω τεμένη.

Ιδην εύχαρίστως πληροφορούμεθα παρ ά τής σοφιακής "Σαγλάσιε" ότι τη πρωτοβουλία του έν Σοφία πολιτικού πράκτορος τής Ελλάδος κ. Αργυροπούλου προσεκλήθησαν οι αυτόθι έλληνες ύπήκοοι εις τό πρακτορείον, ένθα άπεφασίσθη ή οικοδομή έλλην. ναού έν Σοφία επί του υπό του όμογενοϋς κ. Μιρίδου δωρηθέντος οικοπέδου. Οι προσελθόντες μετά χαράς άποδεξάμενοι

την πρότασιν έπεσχέθησαν ότι τό έφ' εαυτοίς θά συνδράμωσιν προς έπίτευχίαν του σκοπού. Παρά τον γαόν θά ίδρσθη και μικρόν σχολείον.

Συγχαίροντες τον κ. Αργυροπούλον και τους όμ. γενείς τής πρωτεπόσης εύχόμεθα όπως άνευ άναβολής πραγματοποιηή ή συληνθείσα άπόφασις.

ΔΙΑΦΟΡΑ

ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΩΝ ΣΥΝΟΡΩΝ

Κατ' άντιπόκρισιν λαρισσαϊκής συνάδελφου εκ Έλλάσωνος τό αυτόθι άρχηγείον του τουρκικού σταθμού έλαβε τηλεγράφημα εκ Θεσσαλονίκης ότι άποστέλλεται τάγμα εκ 350 πεζών προς ενίσχυσιν των μεθόριακων δυνάμεων. Φαίνεται ότι ή Τουρκική κυβέρνησις προσέβη εις την άποστολήν ταύτην σινεπαίς τής ιδρύσεως νέων έλληνικών σταθμών παρ ά τα μεθόρια.

ΟΙ ΚΡΙΤΕΣ ΔΥΣΗΡΕΣΤΗΜΕΝΟΙ

Κατά τηλεγράφημα του έλληνικού πρακτορείου εκ Χανίων Ιερής οι Κριτες δυσηρεστήθησαν μεγάλως διότι ό νέος διοικητής Κριτης, δεν άνεκλήθη άμέσως υπό του Σουλτάνου, έναγωνίως δε άναμέμυσιν την σύγκλησιν τής θθνικής συνέλευσεως.

ΠΑΡΑΣΗΜΟΦΟΡΙΑ

Η σερβική κυβέρνησις διά του έν Αθήναις πρεσβευτού αυτής άγγειλε τφ έπί των έξωτερικών έπουργφ τής Ελλάδος κ. Στεφάνου ότι άπονέμει αυτήν τον μεγαλόσταυρον του Τακόγφ τής Σερβίας.

ΕΒΓΑΛΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΤΗΣ

Κατ' εϊδήσεις εκ Πατρών σύζυγός τις, τον ύπτον συνέλαβεν επ' αυτοφώρφ ή σύζυγός του έχοντα αθεμίτους σχέσεις μετά τινος γυναικός, όργισθείς διά την γενεμένην αυτού παρ ά τής σύζυγου έπίπληξιν, ήρπασε ψαλίδα και εξώρυσεν άμφοτέρους, τους όφθαλμούς αυτής μετά θηριώδους άπαθείας και σκληρότητος.

Σ. Ο. Προσοχή παρακαλώ! μη άφίνετε στη μέση ψαλίδα και πιρούνη, αι δε σύζυγοι νά μη είνε προς τους σύζυγους πολύ αυστηραί!

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

«ΤΗΛΗΡΕΣΙΑ ΟΔΗΣΣΟΥ»

Ζυρίχη. 17.—Τό παγκόσμιον γεωλογικόν συνέδριον ήνοιχθη, παρόντων 400 μελών.

Λονδίνον.—Κάϊρον.—Ο πρόεδρος του νομοθετικού συμβουλίου έπαύθη. Ο Χασάν πασάς υπό κράτησιν ως έμπορευόμενος σουδανούς αίχμαλώτους, ό Σαραβιπασάς έφυγεν.

Λίε-λε-μπαίν.—Ο Βασιλεύς Γεώργιος άνεχώρησε την πρωταν διά Γενεύης εις Κοπεγχάγην.

Αθήναι.—Ισχυραί δονήσεις την πρωταν έν Εύβοία δόνησις καταστρεπτική έν Αθήναις ούδεμία ζημία.

Παρίσι.—Γενική συνέλευσις των γάλλων όμολογιούχων ταμψηφεί επεδοκίμασε τάς ένεργείας των άντιπροσώπων των μετά τής ελληνικής κυβέρνησεως, παρακαλούσα επείδασιν τής γαλλικής κυβέρνησεως όπερ των δικαιωμάτων των.

Νεάπολις 18 Αύγουστου. Η αστυνομία συνέλαβε 7 φοιτήτας σκωποδντας νά ένεργήσωσιν επανάστατικας διαδηλώσεις έν τη επταείφ των ταραχών του Αύγουστου 1893.

Κολωνία.—Τό καθολικόν γερμάνικόν συνέδριον όμοψήρως άπεφάσισε νά εκφράση εις τά μέλη του νομοθετικού σύγκρικού σώματος, άτινα έπολέμησαν τό περί του πολιτικού γάμου νομοσχέδιόν την έδγνωμωσύνην και τον θάυμασμόν τφ.

Κολωνία.—Τό καθολικόν συνέδριον άπεφάσισε νά διαμαρτυρηθή εκ νέφ κατά τής καταργήσεως τής κοσμικής του Πάπα έξουσίας, όμοψώνως μετά του παγκοσμίου συνέδριου τής Λιέγης.

Σαγκαΐ.—Επτά Ιάπωνες μεταμορφωθέντες εις Κινέζος συνέληφθησαν και έξωρίσθησαν Λέγεται ότι 50 σχεδόν κατάσκοποι έφανεύθησαν έν Φορμόζα.

Λονδίνον.—Εν τφ λόγω τής Βασιλείας επί τη λήξει τής Βούλης κηρύσσεται ή γέννησις πρίγκηπος διαδόχου έν τη τρίτη γενεά, γεγονός όπερ ούδέποτε μέχρι τοϋδε συνέβη έν τη Ιστορία τής Αγγλίας. Αι σχέσαι προς τά άλλα κράτη φιλικαί και ειρηνικαί, λυπηρόν μόνον ότι πολλά ζητήματα άφρικανικά δεν έλύθησαν μεταξφ Γαλλίας και Αγγλίας άτινα ύμεις ελπίζεται έντός λίγου νά διορθωθώσιν. Εν τφ μεταξφ Ιαπωνίας και Κίνας πόλεμφ θά τηρηθή αυστηρά ουδέτερότητα.

(109) ΕΠΨΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (109)

GEORGE HARTWIG.

ΤΟ

ΑΡΧΟΝΤΟΚΟΡΙΤΣΟΝ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ

ΜΟΥΣΑΙΟΥ

Αλλά δεν ήδύνατο νά εκδικηθή και νά ζητήση, ίκανοποίησιν παρ ά του παρμορφωμένου εκείνου αϊμοφύρτου πτώματός του.

Μετά πυρετώδους σπουδής εξέπληρωσεν

ό Ρόλφ τά επβεβλημένα αυτή καθήκοντα έν τφ άνθρακωρυχείφ τής «Αννης». Επειτα έδραμε νά επανέλθη εις Βερολίνον. Πάν του λοιπού παρερχόμενον δευτερόλεπτον τφ έφαινέτο ως νέον έγκλημα κατά τής καραδοκούσης αυτόν. άνυπαρόνως προσφίλους του Μαρίας.

Διά των ένεργειών του και τής περισκεψέως του κατάρθρωσε ταχέως νά εισέλθη και ιδη την Μαρίαν.

Αυτη τον είδεν, άφικεν έπιφώνημα γλυκειάς έκστάσεως, έρρίφθη εις τάς άγκάλας του, τον περιεπύχθη, και άφικε διέξοδον εις την κατά τάς τελευταίας ταύτας ήμέρας καταδασανίσασαν αυτήν συγκίνησιν με δάκρυα θερμά, και πάντα ταύτα συνέβησαν έντός μιας στιγμής.

Ούτος ουδεμίαν ήδύνατο νά εξεύρη

λέξιν, δι ό,τι συνεκίνηε την ψυχήν του.

Ανευ άντιστάσεως τινος κατωρλώθη ή από του καταστήματος εκείνου έπομάκρυνσις τής Μαρίας. Τη έπετράπη νά εξέλθη εκείθεν ως θεραπευθείσα.

Ο Ρόλφ την ώδήγησε κατά καλās ιατρικής συμβουλίας εις την Ελβετίαν και την εισήγαγεν εκεί ό ίδιος εις τφ θεραπευτήριον, ένθα την περιεποιήθησαν φιλοστόργως μέχρι τής ήμέρας εκείνης καθ ήν ό Ρόλφ ήδύνατο νά την παραλάβη εκείθεν έντελως αναλαβούσαν και την ώδήγητη εις ήν κατοικίαν του ως ευδαίμονα σύζυγόν του.

Του γεγονότος τούτου των γάμων των προηγθη έν έτερον. Ο Ρόλφ Δίχτ βέγ είχε παραιτηθή τής δημοσίας θέσεως του, διά νά δυνηθή νά έπιδωθι εξ όλοκλήρου εις την διοίκησιν του άνθρακωρυχείου.

Η δε κυρία χήρα δασάρχου, ήδη πλέον έντελως εξευμενισθείσα εύχαρίστως έγκατεστάθη και αυτή έν τινι μικρά οικία παρ ά το άνθρακωρυχείον, ίνα διέλθη τάς ήλιόπλους ήμέρας του βίου της πλησίον του προσφίλους της υιού.

Και ή χήρα του συμβούλου προσβεβας; Η βασίλισσα Ισα τι άπέγεινε;

Αυτη δεν ήρώτα περί του φρικτού τέλους του έραστού της. Διά νά σώση την ωραιότητά της ήτο ίκανή νά θυσίαση άνευ τύψεως συνεδήσεως χιλιάς έραστάς.

Επεί πλέον ακόμη χρόνον μετά την άπαισίαν εκείνην πρωταν διήρχετο τάς πρωτευούσας τής Εύρώπης μία πυκνόν και μακρόν πέπλον φορούσα κυρία, καθευβάλλουσα ό φρικωδώς παρμορφωθέν πρόσωπόν της εις παντοίας έγχειρίσεις.

(Ακολουθεί)

Δηλοποιούμεν ότι τὰ κατὰ τοῦ Γ. Γοργίου, ἑλλήνος διδασκάλου ἐν Βάρνῃ, γραφέντα ἐν τῇ „Οδύσσει“ δι' αὐτὴν ἐκίνησαν ἡμᾶς εἰς ἀγωγὴν, ἐγράψαν κατὰ λάθος (πο γρημνο) καὶ κατὰ τὴν ἀπουσίαν τοῦ διευθυντοῦ αὐτῆς!

ΜΑΚΑΡΟΝΟΠΟΙΕΙΟΝ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΑΜΗΡΑ

ΕΝ ΠΥΡΓΩΙ

ΤΟ ΜΟΝΟΝ ΒΡΑΒΕΥΘΕΝ
ΕΝ Τῇ
ΕΚΘΕΣΕΙ ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΕΩΣ

ΠΡΩΤΗΣ ΑΡΙΣΤΗΣ
ΕΥΘΥΝΙΑ

ΜΑΚΑΡΟΝΙΑ, ΦΙΔΕΔΕΣ, ΚΡΙΘΑΡΑΚΙΑ, ΣΒΑΡΕΤΑ,
ΚΟΥΣΚΟΥΣΙΑ, ΠΟΥΦΚΑΔΕΣ Κ.Τ.Λ.

Τὸ μακαρονοποιεῖον τοῦτο ἀρίστην καταρτίσθην διὰ τῶν τελειοτέρων μηχανημάτων παρὰ τὰ 20 διάφορα εἶδη ζυμαρικών ἐφαρμύλλον τῶν εὐρωπαϊκῶν καὶ ἀνωτέρων πεντὸς συναγωνισμοῦ. Ἀναδέχεται ὅτι ἀποστείλῃ παραγγελίας εἰς οἰκονομικὰ μέρη τοῦ κράτους ἑσὶ καὶ μικρὰς ποσότητας πρὸς τὸ παρόν, πρὸς πίστιν τῶν καταναλωτῶν περὶ τῆς ἀρίστης κατασκευῆς αὐτῶν.

Οἱ βουλόμενοι ἀποστέλλουσιν: Πρὸς τοὺς Κυρίους

100—30

ΑΔΕΛΦΟΥΣ ΑΜΗΡΑ

ΕΝ ΠΥΡΓΩΙ

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ ΒΟΥΛΓ. ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, Αὐγούστου 18 1894.

Ἐπικαταλλαγή (αἰθίο)	Ἀγορὰ εἰς χρυσόν		Πωλῆσεις εἰς χρυσόν		Συναλλάγματα εἰς χρυσόν	
	Ἄρδα	Ἑλ.	Ἄρδα	Ἑλ.	Ἄρδα	Ἑλ.
Ρωσσίας χαρτ. ρούβλια	100	—	277	—	—	—
φράγκ. χρυσά	100	—	102	—	—	—
Αὐστρίας χαρτ. φωρ.	100	—	203	80	202	—
φράγκ. χρυσά	100	—	103	50	—	—
Γερμανίας μάρκ.	100	—	124	75	124	35
φρ. χρυσά	100	—	100	60	—	—
Γαλλίας	φράγκα χρυσά	100	100	45	—	—
Βελγίου						
Ἰταλίας						
Ἑλβετ.						
Ἀγγλίας λίρα στερλ.	1	—	25	32	25	28
φράγκ. χρυσά	100	—	100	60	—	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1	—	22	92	22	86
φράγκ. χρυσά	100	—	100	50	—	—
Σερβίας	φράγκα χρυσά	100	100	25	—	—
Ρουμανίας						
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ἑλβετίας	—	—	—	—	—	—
Εἰκοσόφραγκον ἐν Βιέννῃ fl.	—	—	—	—	—	—

Ὁ ἐλάχιστος ὁρὸς διὰ τὰς ἀνω ἐπιμετρήσεως εἶναι 1/2 ὄν.

Προμήθεια δι' ἀποστολὴν εἰς τὸ ἑσωτερικὸν τῆς Ἑλλάδος 1/10 %. Ἐλάχιστος ὁρὸς 0.25 ἔκ.

ΠΑΡΑΦΥΛΛΙΣ „ΟΔΗΣΣΟΥ“

ΕΝΑΣ ΣΥΡΤΟΣ ΧΟΡΟΣ

ΕΠΙ

ΑΤΜΟΡΑΟΙΟΥ

Λοιπὸν αἰεὶ οἱ ὅποιοι παίζετε τὸ βιολί καὶ τὸν αὐτὸ παίζετε ἑνα καὶ λαματιανὸν χορὸν καλόν. Πρόκειται περὶ εὐεργετικοῦ χοροῦ, ὅποιοι μέχρι τοῦδε δὲν ἐδόθη ἀκόμη οὐδαμοῦ.

Κόφρερα, κιθάρια, καλάρια, δέματα ταχέως ἀπεμακρόνθησαν ἐκείθεν καὶ ἐγένετο ἐδρηχωρία ἐνφυσίχρονως οἱ δύο μουσικοὶ ἤρξαντο παίζοντες τὸν καλαματιανὸν πρῶτος ὁ σπουδαστὴς τῆς Θεολογίας καὶ κατόπιν ἡ παπαδοπούλα ἡνοίξαν τὸν χορὸν εἰς ὃν ὡς ἤλεκτρισεῖντες ἤρξαντο νὰ προσέρχωνται καὶ οἱ λοιποὶ ἐπιβάται.

ταὶ καὶ οἱ λοιποὶ ἐπιβάται.

Ὁ φοιτητὴς καὶ ἡ παπαδοπούλα ἐχώρεον ὡς ὁ Ἑρμῆς καὶ ἡ Ἥδη ἄλλοτε ποτε ἐπὶ τοῦ Ὀλύμπου, ἐλαφροὶ ὡς νὰ ἐπάων.

Γενικὸν χειροκρότημα καὶ πολλὰ εὖγε ἀντήχησαν κατὰ τὴν πρώτην ἀνάπαυλάν τοῦ πρώτου χοροῦ ἁλλὰ τῶν ἐπιδοκιμαστικῶν χειροκροτημάτων καὶ ἐπιφωνημάτων διεκρίνοντο τὰ βροντώδη bravo καὶ bravissimo τοῦ Ἀγγλοῦ, ὁ ὅστις ὡς παράφρων ἐφώνει ἐξ ἁλλος ἐκ τῆς χαρᾶς.

— Excellent! most excellent!

Φαίνεται οὕτως ὁ Χελλόνικος κόρος ταυμάζιος! Ἀς κορεύσωσιν ἀκόμη καλαματιανόν! ἐμπρός ὁ κόρος! ἐφώνει ἐξ ἁλλος ὁ λέρδης ἑνα λίρα τὰ πληρώσῃ ἐγγὺς νὰ κατεπώσω, τὸ ὅποιν κορεύει.

— Εμπρός νύρει καὶ κυρία ὀρίσατε κοπιάσατε στὸ χορὸν, ἔσοι ἔχετε γερά πνευμόνια καὶ πόδια!

Ὁ Μολέρδης πληροῖται διὰ κάθε πρόσωπον τὸ ὅποιν θὰ χορεύῃ μίαν λίραν στερλίναν. Λοιπὸν κατὰ μέρος ἡ ἐντροπή! Πρόκειται νὰ συνάξωμεν διὰ τοῦ χοροῦ αὐτοῦ ἐν ποσὸν διὰ τὴν δυστυχίαν ταύτην ἐδῶ οἰκογένειαν.

— Πολὺ λαμπρά, ἐξαιρετα! ἀνέκραξεν ὁ πιδαλιούχος χειροκροτῶν. Ὁ κύριος ἔχει δίκαιον! Ἀν ἡ δυνάμην νὰ ἀφήσω τὴν θέσιν μεθ' ἡρχόμεν καὶ ἐγὼ λίαν εὐχαρίστως νὰ χορεύω μαζί σας.

Ὁ λόγος μου ἠλέκτρισε τοὺς πάντας. Εἰς ἐν νεῦμα τῶν ὀφθαλμῶν μου ὤρμησεν ὁ ἐθελοντὴς στρατιώτης, εἰς τὰς προτροπὰς τοῦ ἐνέδωκεν ἡ ἀδελφὴ τοῦ ἐλέως καὶ προσήλθε καὶ αὐτὴ εἰς τὸν χορὸν, τοὺτους παρηκολούθησαν ἡ παρμάννα, ὁ διευθυντὴς θεάτρου, ἡ παπαδὴ, ἡ σύζυγος τοῦ διευθυντοῦ τοῦ θεάτρου, ὁ σχολιογράφος, μία σωματιώδης ἐδραία, ὁ γαλακτοποῖ-

τῆς, μία ράπτρια, εἰς κλειθοποιὸς — συντόμως εἰπεῖν ἐντὸς διαστήματος ὀλιγωτέρου τῶν πέντε λεπτῶν ὁ καλαματιανὸς χορὸς ἤρθη μὲ εἴκοσι πρόσωπα, τὰ ὅποια ἀδι-ἀκόπως καὶ ζωηρῶς ἐχώρεον μέχρι οὗτο ἀπέκαμον. οἷτε χορευταὶ καὶ οἱ μουσικοί.

Μετὰ τὸ τέλος τοῦ χοροῦ ἐπλησίασέ με ὁ Ἀγγλος με ἀπαστράπτον ἐκ τῆς χαρᾶς πρόσωπον, ἡνοίξε τὸ χαρτοφυλάκιόν του καὶ μοι ἐνεχείρησε με τὸν εὐγενέστερον τρόπον ἐν χαρτονομίσμα τῶν εἴκοσι λιρῶν στερλινῶν.

— Ντὴ τὴν ντυστοκὴν οἰκογένειαν ντίντω αὐτὰ τὰ κρήματα! — εἶπεν οὕτως — τὰ ἔκχες τὴν καλοζύνην, κύριε, νὰ τὰ ντῶζῃς; Τώρα τὴν παρεκάλεσα νὰ μοι εἴπῃ τὸ ὄνομά του.

(Ακολουθεῖ)

ΤΥΠ. Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ—ΒΑΡΝΑ

ΟΛΓΑ

ΠΟΤΟΝ ΥΓΙΕΙΝΟΝ ΚΑΙ ΣΤΟΜΑΧΙΚΟΝ.

ΕΦΕΥΡΕΘΕΝ ΕΝ ΣΜΥΡΝῃ

ΥΠΟ ΤΟΥ Κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ν. ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ

Τὸ ὑγιεινὸν καὶ στομαχικὸν τοῦτο ποτὸν τὸ ἐπὶ τοῦ ἐν Σμύρνῃ κ. ΓΕΩΡΓ. Ν. ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ ἐφευρέθην, οὐχὶ μόνον πρὸς τὰ ὁμοειδῆ αὐτοῦ εὐρωπαϊκὰ ποτὰ ἀμιλλᾶται, ἀλλὰ δυνάμεθα μετὰ πεποιθήσεως νὰ εἴπωμεν ὅτι κατατάσσεται ἐν στῇ πρώτῃ μοίρᾳ μεταξὺ πάντων. Δι' οὗ καὶ ἡ Α. Μ. ἡ Βασίλισσα τῶν Ἑλλήνων, ἰδιαζόντως ἐκτιμήσασα τὴν ἀξίαν τοῦ ποτοῦ τούτου, ἠδύκρησε νὰ παραδῇ αὐτὸ ΚΑΤΑ ΤΟΥΣ ΓΑΛΟΥΣ ΤΗΣ Α. ΥΨ. ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ. καὶ νὰ ἐκφράσῃ τῇ ἐφευρέτῃ διὰ τοῦ κλειδοῦχου τῶν ἀνακτόρων κ. Μεσσυλά τὴν ὑψηλὴν Αὐτῆς εὐμερέσκεϊαν.

Ἡ ΟΛΓΑ εἶναι τὸ μόνον ποτὸν, ὅπερ συνέστησαν καὶ συνιστᾷ μετὰ προηγουμένως δοκιμὰς οἱ ἐγκριότεροι τῶν ἱατρῶν Κωνσταντινουπόλεως καὶ Σμύρνης τὸ συντελεστικότερον εἰς τὰς στομαχικὰς παθήσεις καὶ τὴν ὑγίαν ἐν γένει.

Ταυσαράκοντα καὶ τριῶν διαπρεπῶν ἐπιστημόνων ἔγγραφον ἐπιδοκιμασίαι, ἐπιβεβαιῶσαι τὸν θρίαμβον τοῦ ποτοῦ τούτου. Ἐκάστην δὲ φιάλιν συνοδεύει φυλλάδιον, περιγράφον τὴν ιδιότητα τοῦ ποτοῦ ὡς καὶ τὸν τρόπον τῆς χρήσεως. Παρὰ τὰ τοῖς ἐν Πύργῳ ἀντιπροσωπεύουσιν εὐρίσκονται τὰ ἀντίγραφα τῶν πιστοποιητικῶν τῶν ἱατρῶν.

Ἐκτὸς τῆς ὑψηλῆς ἐκτιμήσεως ἣν τὸ ἱατρικὸν οἶμα ἐπεδείξατο πρὸς τὴν ἐπιτυχὴ ταύτην σκευασίαν τοῦ κ. ΓΕΩΡΓ. Ν. ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ τῇ αἰτήσει τῆς Α. Ε. τοῦ Μαυρογένους πασσά ἰδιαίτερον ἱατροῦ τῆς Α. Α. Μ. τοῦ Σουλτάνου, τὸ ποτὸν τοῦτο ὑπεδόθη εἰς χημικὴν ἀνάλυσιν παρὰ τοῦ πρώτου χημικοῦ τῶν Ἀνακτόρων κ. Ζάννη, ἐκ τῆς ἐκ

θέσεως τοῦ ὁποίου γίνεται δῆλον ὅτι ἡ ΟΛΓΑ κατασκευάζεται ἐκ φυτικῶν ἀποκλειστικῶς οὐσιῶν, τὰ μάλᾳ ὠφελίμων τῇ ὑγείᾳ καὶ ἰδίᾳ τῷ στομάχῳ, καὶ ὅτι μετ' ὧς τὰς ἐπισταμένους ἐρεῦνας, οὐδεμίαν ἐπιβλαβὴς οὐσία εὐρέθη ἐν αὐτῇ.

Τὸ ποτὸν ΟΛΓΑ ὡς τόνικόν τοῦ στομάχου συνιστᾶται παρὰ τῶν ἱατρῶν ὡς μέγα προφυλακτικὸν κατὰ τῶν χολερικῶν ἐπιδημιῶν.

Συνιστᾷμεν ὅθεν μετὰ δάφρους τὸ ποτὸν τοῦτο εἰς τὸ εὐγενὲς δημόσιον τῆς Βουλγαρίας ἰδίᾳ δὲ εἰς τὰς οἰκογενεῖας ὡς ἀπαραίτητον ὑγιεινῆς ἐφόδιον, ἀφοῦ μάλιστα ἡ εὐτελεὲς τιμὴ ἐκάστης φιάλης καθιστᾷ αὐτὸ προσίτην εἰς πάντας.

Ἐθρῖσκειται εἰς πάντα τὰ κεντρικὰ καφετεῖα, παντοπωλεῖα καὶ ζυθοπωλεῖα, ἐν τε ἐνταῦθα; Πύργῳ καὶ ταῖς ἐπαρχίαις

ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ

Ἰδοὺ τὰ ὀνόματα τῶν ἐν Κ)πόλει ἱατρῶν:

Γ. Ἀντωνιάδης. — Α. Βαφιάδης. — Ἀχιλλεὺς Δημητριάδης, Δ. Εὐθυμοῦλης, Α. Καρπούρογλου, — Κλεόβ. Χ. Κοκκολάτος, — Λογιάδης — Α. Mortmann, I. Μπαλῆλης. — Γ. I. Μολοχάδης. — Κ. Σ. Μακρῆς. — Δ. Ν. Μαρσούκης. — Ν. Ναρλῆς. — Α. Περδικάρης. — Τηλ. Παπαδημητρίου — Σ. Παπαδόπουλος, — Κ. Στεκούλης, Σ. Τριανταφυλλίδης. — Παναγ. Χατζηχρήστον, Α. Χρηστίδης. — Μ. Ψαλίδας.

Πρὸς δὲ 32 πιστοποιητικὰ διαπρεπῶν ἱατρῶν Σμύρνης.

ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ

Μόνον ἀντιπρόσωποι ἐν Βουλγαρίᾳ:

ΠΑΓΩΝΗΣ καὶ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

ΕΝ ΠΥΡΓΩΙ (Βουλγαρία)